
Ravnanje z okoljem – Slovar (ISO 14050:2020)

Environmental management – Vocabulary (ISO 14050:2020)

Management environnemental – Vocabulaire (ISO 14050:2020)

Umweltmanagement – Begriffe (ISO 14050:2020)

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 14050:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/878411a2-ad66-434d-917c-c0ed410c2d23/sist-en-iso-14050-2020>

ICS 01.040.13; 13.020.10

Referenčna oznaka
SIST EN ISO 14050:2020 (sl)

Nadaljevanje na straneh II in od 1 do 130

NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN ISO 14050 (sl, en), Ravnanje z okoljem – Slovar (ISO 14050:2020), 2020, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu EN ISO 14050, Environmental management – Vocabulary (ISO 14050:2020), 2020.

Ta standard nadomešča SIST EN ISO 14050:2010.

NACIONALNI PREDGOVOR

Mednarodni standard ISO 14050:2020 je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 207 Ravnanje z okoljem v sodelovanju s CCMC (CEN-CENELEC Management Center).

Slovenski standard SIST EN ISO 14050:2020 je prevod angleškega besedila evropskega standarda EN ISO 14050:2020, ki je istoveten mednarodnemu standardu; k dokumentu je dodan evropski predgovor. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvorni evropski standard v angleškem jeziku. To izdajo standarda je pripravil tehnični odbor izdajo SIST/TC UZO Upravljanje z okoljem.

Odločitev za privzem tega standarda je 1. novembra 2020 sprejel tehnični odbor SIST/TC UZO Upravljanje z okoljem.

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDARDA

- privzem standarda EN ISO 14050:2020.

PREDHODNA IZDAJA

- SIST EN ISO 14050:2010 (en), Ravnanje z okoljem – Slovar (ISO 14050:2009)

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "evropski" ali "mednarodni" standard, v SIST EN ISO 14050:2020 to pomeni "slovenski" standard.
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Ta nacionalni dokument je istoveten EN ISO 14050:2020 in je objavljen z dovoljenjem

CEN-CENELEC
Upravni center
Rue de la Science 23
B-1040 Brussel

This national document is identical with EN ISO 14050:2020 and is published with the permission of

CEN-CENELEC
Management Centre
Rue de la Science 23
B-1040 Brussel

Slovenska izdaja

Ravnanje z okoljem – Slovar (ISO 14050:2020)

Environmental management –
Vocabulary (ISO 14050:2020)

Management environnemental –
Vocabulaire (ISO 14050:2020)

Umweltmanagement – Begriffe
(ISO 14050:2020)

Ta evropski standard je CEN sprejel 17. julija 2020.

Člani CEN morajo izpolnjevati določila notranjih predpisov CEN/CENELEC, s katerimi je predpisano, da mora biti ta evropski standard brez kakršnihkoli sprememb sprejet kot nacionalni standard. Seznami najnovjših izdaj teh nacionalnih standardov in njihovi bibliografski podatki so na voljo na zahtevo pri Upravnem centru CEN-CENELEC ali katerem koli članu CEN.

Ta evropski standard obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CEN na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Upravnem centru CEN-CENELEC, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CEN so nacionalni organi za standarde Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Republike Severna Makedonija, Romunije, Slovaške, Slovenije, Srbije, Španije, Švedske, Švice, Turčije in Združenega kraljestva.

CEN

Evropski komite za standardizacijo
European committee for standardization
Comité européen de normalisation
Europäisches komitee für normung

Upravni center CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Bruselj

VSEBINA	Stran	CONTENTS	Page
Evropski predgovor.....	3	European foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 14050:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/878411a2-ad66-434d-917c-c0ed410c2d23/sist-en-iso-14050-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/878411a2-ad66-434d-917c-c0ed410c2d23/sist-en-iso-14050-2020>

Evropski predgovor

Ta dokument (EN ISO 14050:2020) je pripravil tehnični odbor ISO/TC 207 Ravnanje z okoljem v sodelovanju s CCMC (Upravni center CEN-CENELEC).

Ta evropski standard mora dobiti status nacionalnega standarda z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo najpozneje do februarja 2021. Nacionalne standarde, ki so v nasprotju s tem standardom, je treba umakniti najpozneje do februarja 2021.

Opozoriti je treba na možnost, da je lahko nekaj elementov tega mednarodnega standarda predmet patentnih pravic. CEN ne prevzema odgovornosti za ugotavljanje katerihkoli ali vseh takih patentnih pravic.

Ta dokument nadomešča EN ISO 14050:2010.

Ta dokument je bil pripravljen v okviru mandata, ki sta ga Evropska komisija in Evropsko združenje za prosto trgovino (EFTA) podelila CEN.

Po določenih notranjih predpisov CEN/CENELEC so ta evropski standard dolžne privzeti nacionalne organizacije za standarde naslednjih držav: Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Republike Severna Makedonija, Romunije, Slovaške, Slovenije, Srbije, Španije, Švedske, Švice, Turčije in Združenega kraljestva.

Razglasitvena objava

Besedilo ISO 14050:2020 je CEN odobril kot EN ISO 14050:2020 brez kakršnihkoli sprememb.

European foreword

This document (EN ISO 14050:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 207 "Environmental management" in collaboration with CCMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 14050:2010.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 14050:2020 has been approved by CEN as EN ISO 14050:2020 without any modification.

VSEBINA	Stran	CONTENTS	Page
Predgovor k mednarodnemu standardu.....	5	Foreword	5
Uvod	7	Introduction	7
1 Področje uporabe	8	1 Scope	8
2 Zveze s standardi	8	2 Normative references	8
3 Izrazi in definicije	8	3 Terms and definitions	8
3.1 Splošni izrazi v zvezi s sistemi vodenja.....	8	3.1 General terms relating to management systems	8
3.2 Splošni izrazi v zvezi z ravnanjem z okoljem	10	3.2 General terms relating to environmental management	10
3.3 Izrazi v zvezi s sistemi ravnanja z okoljem	14	3.3 Terms relating to environmental management systems	14
3.4 Izrazi v zvezi s preverjanjem, validacijo in presojanjem	15	3.4 Terms relating to verification, validation and audit	15
3.5 Izrazi v zvezi s proizvodnimi sistemi.....	20	3.5 Terms relating to product systems	20
3.6 Izrazi v zvezi z ocenjevanjem življenjskega cikla	24	3.6 Terms relating to life cycle assessment	24
3.7 Izrazi v zvezi z okoljskim označevanjem, deklaracijami in komuniciranjem	30	3.7 Terms relating to environmental labelling, declarations and communication	30
3.8 Izrazi v zvezi s podnebnimi spremembami in podnebnimi ukrepi	33	3.8 Terms relating to climate change and climate action	33
3.9 Izrazi v zvezi s toplogrednimi plini	36	3.9 Terms relating to greenhouse gases	36
3.10 Izrazi v zvezi z vodnim odtisom.....	42	3.10 Terms relating to water footprint	42
3.11 Izrazi v zvezi z ogljičnim odtisom	45	3.11 Terms relating to carbon footprint	45
3.12 Izrazi v zvezi z ekonomijo in financami	46	3.12 Terms relating to economy and finance	46
Dodatek A (informativni): Pojemovna razmerja in sistemi.....	51	Annex A (informative) Concept relations and concept systems	51
Literatura.....	95	Bibliography	95
Abecedni seznam	99	Alphabetical index	99

Predgovor k mednarodnemu standardu

ISO (Mednarodna organizacija za standardizacijo) je svetovna zveza nacionalnih organov za standarde (članov ISO). Mednarodne standarde po navadi pripravljajo tehnični odbori ISO. Vsak član, ki želi delovati na določenem področju, za katero je bil ustanovljen tehnični odbor, ima pravico biti zastopan v tem odboru. Pri delu sodelujejo tudi mednarodne vladne in nevladne organizacije, povezane z ISO. V vseh zadevah, ki so povezane s standardizacijo na področju elektrotehnike, ISO tesno sodeluje z Mednarodno elektrotehniško komisijo (IEC).

Postopki, uporabljeni pri pripravi tega dokumenta, in predvideni postopki za njegovo vzdrževanje so opisani v Direktivah ISO/IEC, 1. del. Posebna pozornost naj se nameni različnim kriterijem odobritve, potrebnim za različne vrste dokumentov ISO. Ta dokument je bil zasnovan v skladu z uredniškimi pravili Direktiv ISO/IEC, 2. del (glej www.iso.org/directives).

Opozoriti je treba na možnost, da je lahko nekaj elementov tega mednarodnega standarda predmet patentnih pravic. ISO ne prevzema odgovornosti za ugotavljanje katerihkoli ali vseh takih patentnih pravic. Podrobnosti o morebitnih patentnih pravicah, opredeljenih med pripravo tega dokumenta, bodo navedene v uvodu in/ali na seznamu ISO s prejetimi patentnimi izjavami (glej www.iso.org/patents).

Morebitna trgovska imena, uporabljena v tem dokumentu, so informacije za uporabnike in ne pomenijo podpore blagovni znamki.

Za razlago pomena specifičnih pojmov in izrazov ISO, povezanih z ugotavljanjem skladnosti, ter informacij o tem, kako ISO spoštuje načela Svetovne trgovinske organizacije (WTO) v tehničnih ovirah pri trgovanju (TBT) glej spletno mesto www.iso.org/iso/foreword.html.

Ta dokument je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 207 Ravnanje z okoljem v sodelovanju s tehničnim odborom Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/SS S26 Ravnanje z okoljem v skladu s Sporazumom o tehničnem sodelovanju med ISO in CEN (Dunajski sporazum).

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 207, *Environmental management*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/SS S26, *Environmental management*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Ta četrta izdaja razveljavlja in nadomešča tretjo izdajo (ISO 14050:2009), ki je bila strokovno revidirana. Četrta izdaja je strukturirana drugače kot tretja izdaja. Vsebuje splošnejši slovar izrazov s področja ravnanja z okoljem.

Uporabnik naj vse povratne informacije ali vprašanja o tem dokumentu posreduje nacionalnemu organu za standarde v svoji državi. Celoten seznam teh organov je na voljo na spletnem mestu www.iso.org/members.html.

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 14050:2009), which has been technically revised. The fourth edition is structured differently from the third edition. It presents a more generic vocabulary of environmental management terminology.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 14050:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/878411a2-ad66-434d-917c-c0ed410c2d23/sist-en-iso-14050-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/878411a2-ad66-434d-917c-c0ed410c2d23/sist-en-iso-14050-2020>

Uvod

Pri uvajanju in delovanju sistemov ravnanja z okoljem je pomembno komuniciranje. To je lahko učinkovito le, če je uporabljeno izrazje razumljeno enako.

Za poenostavitev uskladitve izrazov in definicij v zvezi z ravnanjem z okoljem vsak terminološki vnos v tem dokumentu vsebuje splošni izraz in njegovo definicijo. Opombe k vnosu in primeri so zaradi dodatnih informacij ter pojasnil vključeni le pri nekaterih izrazih.

Terminologija je razporejena v podtočke, od katerih vsaka predstavlja določeno poddomeno. Zaporedje vnosov izrazov ustreza konceptualnim diagramom v [dodatku A](#).

Ta dokument je bil pripravljen v tesnem sodelovanju z odbori in delovnimi skupinami, ki sodelujejo pri pripravi in reviziji skupine standardov ISO 14000. Seznam objavljenih dokumentov v skupini standardov ISO 14000 je predstavljen v razdelku Literatura.

Introduction

Communication is important in the implementation and operation of environmental management systems. This communication will be most effective if there is a common understanding of the terms used.

To simplify the harmonization of terms and definitions in the field of environmental management, each terminological entry in this document contains a generic term and its definition. Notes to entry and examples have been included only in a few cases to provide additional information or clarification.

The terminology is arranged in subclauses, each representing a specific sub-domain. The sequence of the term entries corresponds to the concept diagrams in [Annex A](#).

This document has been developed in close cooperation with the committees and working groups involved in the development and revision of the ISO 14000 family of standards. A list of published documents in the ISO 14000 family of standards is presented in the Bibliography.

STANDAR
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 14050:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/878411a2-ad66-434d-917c-c0ed410c2d23/sist-en-iso-14050-2020>

Ravnanje z okoljem – Slovar

1 Področje uporabe

Ta dokument opredeljuje izraze, ki se uporabljajo v dokumentih s področij sistemov ravnanja z okoljem in orodij v podporo trajnostnemu razvoju. Ti vključujejo sisteme vodenja, presoje in druge vrste ocenjevanja, komunikacije, študije o odtisih, blažitev vpliva toplogrednih plinov in prilagajanje podnebnim spremembam.

2 Zveze s standardi

Ta dokument ne vsebuje zvez s standardi.

3 Izrazi in definicije

ISO in IEC hranita terminološke zbirke podatkov za uporabo pri standardizaciji na naslednjih naslovih:

- platforma za brskanje po spletu ISO: na voljo na spletnem mestu: <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: na voljo na spletnem mestu <http://www.electropedia.org/>

3.1 Splošni izrazi v zvezi s sistemi vodenja

3.1.1 organizacija

oseba ali skupina ljudi, ki ima lastne funkcije z odgovornostmi, pooblastili in odnosi za doseganje svojih *ciljev* (3.1.6)

3.1.2 zainteresirana stranka

deležnik
oseba ali *organizacija* (3.1.1), ki lahko vpliva na neko odločitev/aktivnost, na katero lahko vpliva neka odločitev/aktivnost ali ki domneva, da lahko neka odločitev/aktivnost vpliva nanjo

3.1.3 najvišje vodstvo

oseba ali skupina ljudi, ki na najvišji ravni usmerja in obvladuje *organizacijo* (3.1.1)

Environmental management – Vocabulary

1 Scope

This document defines terms used in documents in the fields of environmental management systems and tools in support of sustainable development. These include management systems, auditing and other types of assessment, communications, footprinting studies, greenhouse gas mitigation and adaptation to climate change.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1 General terms relating to management systems

3.1.1 organization

person or group of people that has its own functions with responsibilities, authorities and relationships to achieve its *objectives* (3.1.6)

3.1.2 interested party

stakeholder
person or *organization* (3.1.1) that can affect, be affected by, or perceive itself to be affected by a decision or activity

3.1.3 top management

person or group of people who directs and controls an *organization* (3.1.1) at the highest level

<p>3.1.4 sistem vodenja skupek medsebojno povezanih ali interaktivnih elementov <i>organizacije</i> (3.1.1) za vzpostavljanje <i>politike</i> (3.1.5), <i>ciljev</i> (3.1.6) in <i>procesov</i> (3.1.9) za doseganje teh ciljev</p>	<p>3.1.4 management system set of interrelated or interacting elements of an <i>organization</i> (3.1.1) to establish <i>policies</i> (3.1.5) and <i>objectives</i> (3.1.6), as well as <i>processes</i> (3.1.9) to achieve those objectives</p>
<p>3.1.5 politika namere in usmeritev <i>organizacije</i> (3.1.1), ki jih formalno izraža njeno <i>najvišje vodstvo</i> (3.1.3)</p>	<p>3.1.5 policy intentions and direction of an <i>organization</i> (3.1.1), as formally expressed by its <i>top management</i> (3.1.3)</p>
<p>3.1.6 cilj rezultat, ki naj bi bil dosežen</p>	<p>3.1.6 objective result to be achieved</p>
<p>3.1.7 tveganje učinek negotovosti</p>	<p>3.1.7 risk effect of uncertainty</p>
<p>3.1.8 nevarnost potencialni vir telesnih poškodb ali ogrožanja zdravja ljudi oziroma poškodb lastnine ali <i>okolja</i> (3.2.2)</p>	<p>3.1.8 hazard potential source of injury or damage to the health of people, or damage to property or the <i>environment</i> (3.2.2)</p>
<p>3.1.9 proces skupek med seboj povezanih ali interaktivnih aktivnosti, ki uporabljajo ali preoblikujejo vhode za doseganje rezultata</p>	<p>3.1.9 process set of interrelated or interacting activities that uses or transforms inputs to deliver a result</p>
<p>3.1.10 kompetentnost zmožnost uporabe znanja in veščin za doseganje predvidenih rezultatov</p>	<p>3.1.10 competence ability to apply knowledge and skills to achieve intended results</p>
<p>3.1.11 dokumentirane informacije informacije, ki jih mora <i>organizacija</i> (3.1.1) obvladovati in vzdrževati, ter medij, ki jih vsebuje</p>	<p>3.1.11 documented information information required to be controlled and maintained by an <i>organization</i> (3.1.1) and the medium on which it is contained</p>
<p>3.1.12 uspešnost merljiv rezultat</p>	<p>3.1.12 performance measurable result</p>
<p>3.1.13 nenehno izboljševanje ponavljajoča se aktivnost za izboljšanje <i>uspešnosti</i> (3.1.12)</p>	<p>3.1.13 continual improvement recurring activity to enhance <i>performance</i> (3.1.12)</p>
<p>3.1.14 učinkovitost obseg, v katerem so realizirane planirane aktivnosti in so doseženi planirani rezultati</p>	<p>3.1.14 effectiveness extent to which planned activities are realized and planned results achieved</p>

3.1.15 zahteva potreba ali pričakovanje, ki je izraženo, na splošno samoumevno ali obvezno	3.1.15 requirement need or expectation that is stated, generally implied or obligatory
3.1.16 skladnost izpolnitev <i>zahteve</i> (3.1.15)	3.1.16 conformity fulfilment of a <i>requirement</i> (3.1.15)
3.1.17 neskladnost neizpolnitev <i>zahteve</i> (3.1.15)	3.1.17 nonconformity non-fulfilment of a <i>requirement</i> (3.1.15)
3.1.18 popravni ukrep, korektivni ukrep ukrep za odpravo vzroka(-ov) <i>neskladnosti</i> (3.1.17) in preprečitev ponovitve	3.1.18 corrective action action to eliminate the cause(s) of a <i>nonconformity</i> (3.1.17) and to prevent recurrence
3.1.19 presoja sistematičen in neodvisen <i>proces</i> (3.1.9) pridobivanja dokazov in njihovega objektivnega vrednotenja, da se ugotovi, v kolikšnem obsegu so izpolnjeni kriteriji <i>presoje</i> (3.4.44)	3.1.19 audit systematic and independent <i>process</i> (3.1.9) for obtaining evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which the <i>audit criteria</i> (3.4.44) are fulfilled
3.1.20 merjenje <i>proces</i> (3.1.9) opredeljevanja vrednosti	3.1.20 measurement <i>process</i> (3.1.9) to determine a value
3.1.21 monitoring opredeljevanje stanja sistema, <i>procesa</i> (3.1.9) ali aktivnosti	3.1.21 monitoring determining the status of a system, a <i>process</i> (3.1.9) or an activity
3.2 Splošni izrazi v zvezi z ravnanjem z okoljem	3.2 General terms relating to environmental management
3.2.1 ravnanje z okoljem skupek usklajenih aktivnosti v <i>organizaciji</i> (3.1.1), povezanih z njenimi <i>okoljskimi vidiki</i> (3.2.20)	3.2.1 environmental management set of coordinated activities within an <i>organization</i> (3.1.1) related to its <i>environmental aspects</i> (3.2.20)
3.2.2 okolje okolica, v kateri <i>organizacija</i> (3.1.1) deluje in ki vključuje zrak, vodo, <i>tla</i> (3.8.16), <i>naravne vire</i> (3.2.5), rastlinstvo, živalstvo, ljudi in njihove medsebojne odnose	3.2.2 environment surroundings in which an <i>organization</i> (3.1.1) operates, including air, water, <i>land</i> (3.8.16), <i>natural resources</i> (3.2.5), flora, fauna, humans and their interrelationships
3.2.3 ekosistem dinamičen skupek združb rastlin, živali in mikroorganizmov ter njihovega neživega okolja, ki delujejo kot funkcionalna celota	3.2.3 ecosystem dynamic complex of communities of plants, animals and microorganisms and their non-living environment, interacting as a functional entity

3.2.4**storitev ekosistema**

koristi, ki jih ljudje pridobijo od enega ali več ekosistemov ([3.2.3](#))

3.2.5**naravni vir**

del narave, ki je koristen za ljudi ali prispeva k človekovemu dobremu počutju

3.2.6**izhodiščno stanje v okolju**

stanje *okolja* ([3.2.2](#)) brez upoštevanje spremembe

3.2.7**ciljna skupina**

zainteresirana stranka ([3.1.2](#)) ali stranke, izbrana(-e) kot žarišče aktivnosti *okoljskega komuniciranja* ([3.7.19](#)) *organizacije* ([3.1.1](#))

3.2.8**tretja stranka**

oseba ali organ, ki ga vključene stranke v zvezi s predmetom obravnave priznajo za neodvisnega

3.2.9**trajnostni razvoj**

razvoj, ki izpolnjuje današnje potrebe, ne da bi pri tem ogrožal zmožnosti prihodnjih generacij, da zadostijo svojim potrebam

3.2.10**preprečevanje onesnaževanja**

uporaba *procesov* ([3.1.9](#)), praks, tehnik, materialov, *proizvodov* ([3.5.12](#)) ali energije za izogibanje, zmanjševanje ali obvladovanje (ločeno ali v kombinaciji) nastajanja, izpuščanja ali izlivanja vseh vrst onesnaževal ali odpadkov, da se zmanjšajo škodljivi *vplivi na okolje* ([3.2.22](#))

3.2.11**področje skrbi**

vidik naravnega okolja, zdravja ljudi ali virov, ki so v interesu družbe

3.2.12**okoljska tematika**

področje zanimanja ali skrbi *ravnanja z okoljem* ([3.2.1](#)) v *organizaciji* ([3.1.1](#)) glede na okolje, v katerem je organizacija

3.2.13**metodologija**

skupek sredstev ali *postopkov* ([3.3.6](#)), uporabljenih za določen namen

3.2.4**ecosystem service**

benefit people obtain from one or several ecosystems ([3.2.3](#))

3.2.5**natural resource**

part of nature that provides benefits to humans or underpins human well-being

3.2.6**environmental baseline**

state of the *environment* ([3.2.2](#)) without the change that is considered

3.2.7**target group**

interested party ([3.1.2](#)) or interested parties selected as the focus of an *organization's* ([3.1.1](#)) *environmental communication* ([3.7.19](#)) activity

3.2.8**third party**

person or body that is recognized as being independent of the parties involved, as concerns the issues in question

3.2.9**sustainable development**

development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs

3.2.10**prevention of pollution**

use of *processes* ([3.1.9](#)), practices, techniques, materials, *products* ([3.5.12](#)), or energy to avoid, reduce or control (separately or in combination) the creation, emission or discharge of any type of pollutant or waste, in order to reduce adverse *environmental impacts* ([3.2.22](#))

3.2.11**area of concern**

aspect of the natural environment, human health or resources of interest to society

3.2.12**environmental topic area**

area of interest or concern for *environmental management* ([3.2.1](#)) in an *organization* ([3.1.1](#)) in relation to its surroundings

3.2.13**methodology**

set of means or *procedures* ([3.3.6](#)) used for a specific purpose

3.2.14**transparentnost**

odprta, celovita in razumljiva predstavitev informacij

3.2.15**primerjalna točka**

referenčna točka za namene primerjave

3.2.16**pravični delež**

obseg pravic, ki jih ima *organizacija* (3.1.1) v zvezi s *tveganji* (3.1.7) in nagradami iz naslova delovanja na podlagi svojega lastniškega deleža

3.2.17**lokalna oblast**

javni organ, ki je z zakonodajo ali direktivami višje ravni oblasti pooblaščen za določanje splošnih *politik* (3.1.5), planov ali *zahtev* (3.1.15)

3.2.18**lokacija**

geografsko omejeno območje, znotraj katerega se lahko izvajajo aktivnosti, ki jih *organizacija* (3.1.1) nadzoruje

3.2.19**objekt**

posamezna naprava, skupek naprav ali proizvodni *procesi* (3.1.9) (nepremični ali premični), ki jih je mogoče opredeliti znotraj posamezne geografske meje, organizacijske enote ali proizvodnega procesa

3.2.20**okoljski vidik**

element aktivnosti ali *proizvodov* (3.5.12) *organizacije* (3.1.1), ki součinkuje ali lahko součinkuje z *okoljem* (3.2.2)

3.2.21**pot vpliva na okolje**

niz zaporednih vzročnih razmerij, ki se začnejo pri *okoljskem vidiku* (3.2.20) in končajo pri *vplivu na okolje* (3.2.22)

3.2.22**vpliv na okolje**

sprememba *okolja* (3.2.2), bodisi škodljiva bodisi koristna, vključno z morebitnimi posledicami, ki v celoti ali delno izhajajo iz *okoljskih vidikov* (3.2.20) *organizacije* (3.1.1)

3.2.14**transparency**

open, comprehensive and understandable presentation of information

3.2.15**benchmark**

reference point against which comparisons can be made

3.2.16**equity share**

extent of the rights an *organization* (3.1.1) has to the *risks* (3.1.7) and rewards from an operation based on its equity interest

3.2.17**local authority**

public body given the authority by legislation or directives of a higher level of government to set general *policies* (3.1.5), plans or *requirements* (3.1.15)

3.2.18**site**

location with geographical boundaries and on which activities under the control of an *organization* (3.1.1) can be carried out

3.2.19**facility**

single installation, set of installations or production *processes* (3.1.9) (stationary or mobile), which can be defined within a single geographical boundary, organizational unit or production process

3.2.20**environmental aspect**

element of an *organization's* (3.1.1) activities or *products* (3.5.12) that interacts or can interact with the *environment* (3.2.2)

3.2.21**environmental impact pathway**

series of consecutive, causal relationships, ultimately starting at an *environmental aspect* (3.2.20) and ending at an *environmental impact* (3.2.22)

3.2.22**environmental impact**

change to the *environment* (3.2.2), whether adverse or beneficial, including possible consequences, wholly or partially resulting from an *organization's* (3.1.1) *environmental aspects* (3.2.20)

3.2.23**faktor vpliva na okolje**

obseg vpliva na okolje (3.2.22) glede na obseg okoljskega vidika (3.2.20)

3.2.24**kazalnik**

količinska, kakovostna ali binarna spremenljivka, ki jo je mogoče izmeriti, izračunati ali opisati in ki predstavlja stanje delovanja, ravnanja, razmer ali vplivov

3.2.25**ključni kazalnik uspešnosti****KPI**

kazalnik (3.2.24) uspešnosti (3.1.12), za katerega organizacija (3.1.1) meni, da je pomemben in poudarja oziroma opozarja na nekatere vidike delovanja, ravnanja, razmer ali vplivov

3.2.26**združeni kazalnik**

kazalnik (3.2.24), ki vključuje informacije o več kot enem vidiku delovanja, ravnanja, razmer ali vplivov

3.2.27**okoljska uspešnost**

uspešnost (3.1.12) v zvezi z obravnavanjem okoljskih vidikov (3.2.20)

3.2.28**ovrednotenje okoljske uspešnosti****EPE**

proces (3.1.9), ki z izbiro kazalnikov (3.2.24), zbiranjem in analizo podatkov, ocenjevanjem informacij po kriterijih učinka ravnanja z okoljem, poročanjem in komuniciranjem ter s periodičnim pregledovanjem in izboljševanjem tega procesa olajša vodstvene odločitve v zvezi z okoljsko uspešnostjo (3.2.27) organizacije (3.1.1)

3.2.29**kazalnik okoljske uspešnosti****EPI**

kazalnik (3.2.24), ki zagotavlja informacije o okoljski uspešnosti (3.2.27) organizacije (3.1.1)

3.2.30**kazalnik uspešnosti ravnanja****MPI**

kazalnik okoljske uspešnosti (3.2.29), ki zagotavlja informacije o prizadevanjih v zvezi z ravnanjem, ki naj bi vplivala na okoljsko uspešnost (3.2.27) organizacije (3.1.1)

3.2.23**environmental impact factor**

quantity of *environmental impact* (3.2.22) per quantity of *environmental aspect* (3.2.20)

3.2.24**indicator**

quantitative, qualitative or binary variable that can be measured, calculated or described, representing the status of operations, management, conditions or impacts

3.2.25**key performance indicator****KPI**

indicator (3.2.24) of *performance* (3.1.12) deemed by an *organization* (3.1.1) to be significant and giving prominence and attention to certain aspects of operations, management, conditions or impacts

3.2.26**combined indicator**

indicator (3.2.24) that includes information on more than one aspect of operations, management, conditions or impacts

3.2.27**environmental performance**

performance (3.1.12) related to the management of *environmental aspects* (3.2.20)

3.2.28**environmental performance evaluation****EPE**

process (3.1.9) to facilitate management decisions regarding an *organization's* (3.1.1) *environmental performance* (3.2.27) by selecting *indicators* (3.2.24), collecting and analysing data, assessing information against environmental performance criteria, reporting and communicating, and periodically reviewing and improving this process

3.2.29**environmental performance indicator****EPI**

indicator (3.2.24) that provides information about an *organization's* (3.1.1) *environmental performance* (3.2.27)

3.2.30**management performance indicator****MPI**

environmental performance indicator (3.2.29) that provides information about the management efforts to influence an *organization's* (3.1.1) *environmental performance* (3.2.27)